



EURÓPAI
SZÁMVEVŐSZÉK

Jelentés az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság (EFSA) 2019. évi pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról

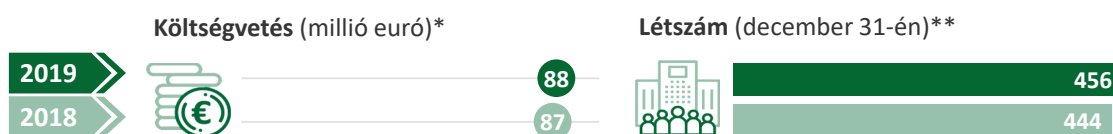
a Hatóság válaszával együtt

Bevezetés

01 A párizsi székhelyű Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóságot (a továbbiakban: a Hatóság, más néven EFSA) a 178/2002/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet¹ hozta létre. A Hatóság fő feladata, hogy tudományos információkat szolgáltatson az élelmiszerekkel és az élelmiszerbiztonsággal kapcsolatos uniós joganyag kidolgozásához, adatokat gyűjtsön és vizsgáljon a kockázatok azonosítása és nyomon követése céljából, valamint független tájékoztatást nyújtson ezekről a kockázatokról.

02 A Hatóságra vonatkozó főbb adatokat az **1. ábra** tartalmazza².

1. ábra. A Hatóságra vonatkozó főbb adatok



* A költségvetési számadatok a pénzügyi év során rendelkezésre álló teljes kifizetési előirányzatokon alapulnak.

** A létszámba beletartoznak az uniós tisztviselők, az ideiglenes és szerződéses uniós alkalmazottak és a kirendelt nemzeti szakértők, azonban a kölcsönmunkaerő és a tanácsadók nem.

Forrás: Az Európai Unió 2018. évi pénzügyi évről szóló konszolidált éves beszámolója és az Európai Unió 2019. évi pénzügyi évről szóló előzetes konszolidált éves beszámolója; a Hatóságtól származó személyzeti adatok.

A megbízhatósági nyilatkozatot alátámasztó információk

03 A Számvevőszék ellenőrzési módszere analitikus ellenőrzési eljárásokat, tranzakciók közvetlen tesztelését, valamint a Hatóság felügyeleti és kontrollrendszereiben alkalmazott fő kontrollmechanizmusok értékelését foglalja magában. Mindez kiegészül más ellenőrök munkájából származó bizonyítékokkal, valamint a Hatóság vezetősége által szolgáltatott információk elemzésével.

¹ HL L 31., 2002.2.1., 1. o.

² A Hatóság hatásköréről és tevékenységeiről további információk találhatóak a weboldalán: www.efsa.europa.eu.

A Számvevőszék megbízhatósági nyilatkozata az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak – a független ellenőr jelentése

Vélemény

04 A Számvevőszék a következőket ellenőrizte:

- a) a Hatóság beszámolója, amely a 2019. december 31-ével záruló pénzügyi évre vonatkozó pénzügyi kimutatásokból³ és a költségvetés végrehajtásáról szóló jelentésekből⁴ áll;
- b) a beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűsége és szabályszerűsége, az Európai Unió működéséről szóló szerződés (EUMSZ) 287. cikke értelmében.

A beszámoló megbízhatósága

Vélemény a beszámoló megbízhatóságáról

05 Véleményünk szerint a Hatóság 2019. december 31-ével záruló évre vonatkozó beszámolója minden lényeges szempontból híven, pénzügyi szabályzatának, valamint a Bizottság számvitelért felelős tisztviselője által elfogadott számviteli szabályoknak megfelelően tükrözi a Hatóság 2019. december 31-i pénzügyi helyzetét, a tárgyévi gazdasági események eredményét, a pénzforgalmat és a nettó eszközállomány változásait. Ezek a szabályok a közszféra nemzetközileg elfogadott számviteli standardjain alapulnak.

³ A pénzügyi kimutatások a következőkből állnak: mérleg, eredménykimutatás, pénzforgalmi kimutatás, a nettó eszközállomány változásainak kimutatása, valamint a számviteli politika meghatározó alapelveinek összefoglalása és további magyarázatok.

⁴ A költségvetés végrehajtásáról szóló jelentések a költségvetési műveleteket összesítő jelentésekből és azok magyarázataiból állnak.

A beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűsége és szabályszerűsége

Bevételek

Vélemény a beszámoló alapjául szolgáló bevételek jogszerűségéről és szabályszerűségéről

06 Véleményünk szerint a 2019. december 31-ével záruló évre vonatkozó beszámoló alapjául szolgáló bevételek minden lényeges szempontból jogszerűek és szabályszerűek.

Kifizetések

Vélemény a beszámoló alapjául szolgáló kifizetések jogszerűségéről és szabályszerűségéről

07 Véleményünk szerint a 2019. december 31-ével záruló évre vonatkozó beszámoló alapjául szolgáló kifizetések minden lényeges szempontból jogszerűek és szabályszerűek.

A vélemények alapja

08 Ellenőrzésünket az IFAC nemzetközi ellenőrzési standardjai (ISA) és etikai kódexe, valamint a legfőbb ellenőrző intézményeknek az INTOSAI által elfogadott nemzetközi standardjai (ISSAI) szerint végeztük. A standardok alkalmazásában a Számvevőszék felelősségét a jelentésünknek az ellenőr felelősségével foglalkozó része fejt ki részletesebben. A hivatalos könyvvizsgálók – a Nemzetközi Számviteli Etikai Standard Testület (IESBA) által kiadott – etikai kódexének és az ellenőrzési munkánkra vonatkozó etikai előírásoknak megfelelően munkánkat függetlenül végezzük, és az ezen előírásokkal, valamint az IESBA etikai kódexszel összefüggő egyéb etikai felelősségünknek is eleget teszünk. Meggyőződésünk, hogy a megszerzett könyvvizsgálati bizonyíték elégséges és megfelelő alapot nyújt véleményünk kialakításához.

A vezetőség és az irányítással megbízott személyek felelőssége

09 Az EUMSZ 310–325. cikke és a Hatóság pénzügyi szabályzata értelmében a Hatóság vezetősége felel a beszámolóknak – a közzétételre nemzetközileg elfogadott számviteli standardjainak megfelelően történő – elkészítéséért és bemutatásáért, valamint a beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűségéért és szabályszerűségéért. Ez a felelősség magában foglalja az – akár csalásból, akár tévedésből eredő lényeges hibáktól mentes – pénzügyi kimutatások elkészítését és bemutatását lehetővé tévő belső kontrollrendszer kialakítását, megvalósítását és fenntartását. A Hatóság vezetősége felelős továbbá annak biztosításáért, hogy a pénzügyi kimutatásokban szereplő tevékenységek, pénzügyi műveletek és információk megfeleljenek az őket szabályozó hatóságok előírásainak. A Hatóság beszámolójának alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűségéért és szabályszerűségéért a végső felelősséget a Hatóság vezetősége viseli.

10 A beszámoló elkészítésekor a Hatóság vezetőségének felelőssége annak felmérése, hogy a Hatóság képes-e tevékenységének folytatására. Adott esetben közzé kell tennie a Hatóság tevékenységének folytatását érintő ügyeket, a beszámolót pedig a tevékenység folytatásának feltételezésével kell elkészítenie, kivéve, ha a vezetőségnek szándékában áll megszüntetni a szervezetet vagy beszüntetni a működését, vagy amikor nem áll előtte ezen kívül más reális lehetőség.

11 A Hatóság pénzügyi beszámolási folyamatának felügyelete az irányítással megbízott személyek felelőssége.

Az ellenőrnek a beszámoló és a beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók vizsgálatával kapcsolatos felelőssége

12 Célunk, hogy észszerű bizonyosságot szerezzünk arról, hogy a Hatóság beszámolója nem tartalmaz lényeges hibákat, és hogy az alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűek és szabályszerűek, valamint hogy ellenőrzésünk alapján megbízhatósági nyilatkozatot nyújtsunk be az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak, illetve a zárszámadásért felelős más hatóságoknak a Hatóság beszámolójának megbízhatóságára, valamint az annak alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűségére és szabályszerűségére vonatkozóan. Az észszerű bizonyosság a bizonyosság magas szintjének felel meg ugyan, de nem garancia arra, hogy az ellenőrzés mindig kiszűri az esetlegesen fennálló lényeges hibát vagy lényeges meg nem felelést. Ezek eredhetnek csalásból vagy tévedésből, és akkor tekintendők lényegesnek, ha észszerűen feltételezhető, hogy külön-külön vagy együttesen befolyásolják a felhasználók e beszámolók alapján hozott gazdasági döntéseit.

13 A bevételt illetően ellenőrizzük a Bizottságtól, illetve az együttműködő országoktól kapott támogatást, valamint értékeliük a Hatóságnak a díjak és más jövedelmek beszedésére szolgáló eljárásait, ha rendelkezik ilyenekkel.

14 A kiadások tekintetében akkor vizsgáljuk meg a kifizetéseket, miután a kiadás felmerült, azt lekönyvelték és elfogadták. Ez a vizsgálat minden kifizetési kategóriára kiterjed (az eszközök beszerzését szolgáló kifizetésekre is), és az előlegfizetésektől eltekintve azon a ponton történik, ahol a kifizetést teljesítik. Az előlegek megvizsgálása akkor történik, amikor a pénzeszközök címzettje igazolást ad a pénzeszközök helyes felhasználásáról, és a Hatóság az előlegfizetés elszámolásával – a tárgyévben vagy később – elfogadja az igazolást.

15 Az ISA és ISSAI szabványoknak megfelelően szakmai megítélésünk szerint és szakmai szkepticizmussal járunk el az ellenőrzés egésze során. Továbbá:

- Azonosítjuk és elemezzük annak kockázatát, hogy milyen valószínűséggel fordulhat elő – akár csalás, akár tévedés okozta – lényeges hiba a beszámolóban, illetve az Európai Unió jogszabályi keretének való lényeges meg nem felelés a mögöttes tranzakciókban, az említett kockázatokra reagáló ellenőrzési eljárásokat tervezünk és végzünk el, továbbá olyan ellenőrzési bizonyítékokat szerzünk, amelyek elégséges és megfelelő alapot nyújtanak véleményünk kialakításához. Annak a kockázata, hogy egy csalásból eredő lényeges hibára vagy lényeges meg nem felelésre nem derül fény, nagyobb annak a kockázatánál, hogy egy hibából eredő lényeges hibára vagy lényeges meg nem felelésre nem derül fény, mivel a csalás magában foglalhatja az összejátszást, a hamisítást, a szándékos mulasztást, a hamis nyilatkozattételt, illetve a belső kontrollok megkerülését.
- Megismerjük az ellenőrzés szempontjából releváns belső kontrollokat: ezzel célunk a körülményeknek megfelelő ellenőrzési eljárások megtervezése, nem pedig a belső kontroll eredményességével kapcsolatos vélemény kialakítása.
- Felmérjük, hogy az alkalmazott számviteli politikák megfelelőek-e és a vezetőség számviteli becslései, illetve az általa közölt adatok ésszerűek-e.
- Megállapítjuk, hogy megfelelő-e a vezetőség részéről a tevékenység folytatásának feltételezése, valamint hogy a szerzett bizonyítékok alapján fennáll-e olyan lényeges bizonytalanság egyes eseményekkel vagy körülményekkel kapcsolatban, amely súlyos kétségeket ébreszthet azt illetően, hogy a Hatóság képes-e tevékenységének folytatására. Ha lényeges bizonytalanság fennállását állapítjuk meg, akkor ellenőri jelentésünkben fel kell hívni a figyelmet a beszámolóban szereplő, ezzel kapcsolatosan közölt adatokra, vagy amennyiben a közölt adatok nem megfelelőek, módosítanunk kell véleményünket. Következtetéseink az ellenőri jelentésünk elkészültének napjáig szerzett ellenőrzési bizonyítékokon alapulnak. A jövőben bekövetkező

események, illetve körülmények következtében azonban a szervezet felhagyhat tevékenysége folytatásával.

- o Értékeljük a beszámoló általános bemutatását, felépítését és tartalmát, beleértve a közölt adatokat, valamint azt is, hogy a beszámoló úgy mutatja-e be az alapjául szolgáló tranzakciókat és eseményeket, ahogy az a valós bemutatáshoz szükséges.
- o Ahhoz, hogy véleményt alakítsunk ki a beszámolóról és az alapjául szolgáló tranzakciókról, elegendő és megfelelő ellenőrzési bizonyítékot szerzünk a Hatóság pénzügyi információi tekintetében. Az ellenőrzés irányításáért, felügyeletéért és elvégzéséért a Számvevőszék vállalja a felelősséget. A Számvevőszék ellenőri véleményéért kizárólag a Számvevőszék felel.
- o Ahol lehetséges volt, az Unió költségvetési rendelete 70. cikkének (6) bekezdésében előírtak szerint figyelembe vettük a független külső ellenőr által a Hatóság beszámolójára nézve végzett ellenőrzési tevékenységet.

A vezetőséggel közöljük többek között az ellenőrzés tervezett hatókörét, ütemezését és a jelentősebb ellenőrzési megállapításokat, beleértve az ellenőrzésünk során a belső kontrollrendszerben megállapított jelentős hiányosságokat is. A Hatósággal általunk megvitatott témákból meghatározzuk, hogy melyek voltak a tárgyidőszak beszámolójának ellenőrzése során a legnagyobb jelentőségűek, amelyek ezért fontosabb ellenőrzési témáknak minősülnek. Ezek a témák ellenőri jelentésünkben bemutatásra kerülnek, kivéve, ha törvény vagy rendelet kizárja azok nyilvános közzétételét, vagy ha – rendkívül ritka esetben – úgy döntünk, hogy eltekintünk egy adott téma jelentésünkben való közzétételétől, mert ésszerűen arra lehet számítani, hogy ennek negatív hatásai meghaladnák a közlésből származó közérdekű hasznot.

16 A Számvevőszék véleménye független az alábbi észrevételektől.

Észrevétel a tranzakciók jogszerűségéről és szabályszerűségéről

17 2019 márciusában az EFSA egy 700 000 euró becsült összértékű keretszerződés megkötése céljából közbeszerzési eljárást indított egy megbízott orvos szolgáltatásainak igénybevételeire. A pályázati felhívást és a technikai leírást csak olaszul tették közzé. A hirdetmény nem is biztosított lehetőséget a pályázóknak arra, hogy más uniós nyelven is kikérhessék a technikai leírást. Az EFSA munkanyelve az angol. Ennek ellenére a technikai leírás olyan orvos rendelkezésre bocsátását írta elő a pályázó számára, akitől olaszul felsőfokú, angolul pedig csak középfokú nyelvtudást kívántak meg. A leírás tartalmazta egy ápoló rendelkezésre bocsátását is, akivel szemben szintén felsőfokú olasz és középfokú angolul nyelvtudás volt az elvárás.

A Hatósághoz csak egy ajánlat érkezett be, mégpedig ugyanattól az olaszországi székhelyű vállalkozástól, amellyel az előző egészségügyi szolgáltatási keretszerződést is aláírták.

Az, hogy a technikai leírást csak olaszul tették közzé, indokolatlanul akadályozta a közbeszerzés verseny előtti megnyitását.

Tekintve, hogy a Hatóság munkanyelve az angol, az orvos és az ápoló angol nyelvtudásának szintjét az olaszal azonos szinten kellett volna meghatározni, hogy a szerződés betöltse az ajánlatkérő által tervezett funkcióját.

Ez a hiányosság nem befolyásolja a mögöttes kifizetések jogszerűségét és szabályszerűségét.

A korábbi évek észrevételeinek hasznosulása

18 A *melléklet* áttekintést ad a korábbi évek számvevőszéki észrevételei nyomán tett intézkedésekről.

A jelentést 2020. szeptember 22-i luxembourgi ülésén fogadta el az Alex Brenninkmeijer számvevőszéki tag elnökölte IV. Kamara.

a Számvevőszék nevében



Klaus-Heiner Lehne
elnök

Melléklet. A korábbi évek észrevételeinek hasznosulása

Év	A Számvevőszék észrevételei	A Számvevőszék észrevételeire válaszul tett intézkedések (Végrehajtva/folyamatban/végrehajtandó/n.a.)
2017	A számvitelért felelős tisztviselő függetlenségének növelésére lenne szükség, és ehhez a tisztviselőnek igazgatási kérdésekben a Hatóság igazgatójának, funkcionális kérdésekben pedig az igazgatótanácsnak kellene beszámolnia.	Végrehajtandó

A HATÓSÁG VÁLASZA

1. A Hatóság elismeri a Számvevőszék hátrányos észrevétel nélküli ellenőrzési jelentésének átvételét, és üdvözli a beszámoló megbízhatóságával, valamint a beszámoló alapját képező tranzakciók jogszerűségével és szabályszerűségével kapcsolatos, fenntartás nélküli könyvvizsgálói véleményeket.

17. Az EFSA munkanyelve az angol, ezért a Hatóság által kiadott valamennyi dokumentum angol nyelven készül. Ez vonatkozik a közbeszerzési és szerződéses dokumentumokra is, kivéve az olyan szolgáltatásokkal, beszerzésekkel vagy munkálatokkal kapcsolatos eljárásokat, amelyek esetében az olasz nyelv ismerete a szolgáltatások nyújtásához elengedhetetlen. Ez volt a helyzet az orvosi tanácsadói szolgáltatások nyújtására irányuló kiválasztási eljárás tekintetében is, amint az a közbeszerzési dokumentumokból kiderül. Az erre az eljárásra vonatkozó pályázati felhívást közzétették a Hivatalos Lapban, és az ajánlatokat valamennyi hivatalos nyelven be lehetett nyújtani. Emellett az a tény, hogy a kiválasztási eljárás során a nyelvi követelmények az angolnál szigorúbbak voltak az olasz nyelvre vonatkozóan, az olasz nyelven ellátandó feladatok technikai jellegének tudható be (pl. laboratóriumi eredmények elemzése, kapcsolattartás az olasz illetékes hatóságokkal). Annak érdekében, hogy elkerülhetők legyenek a jövőben esetlegesen felmerülő hasonló aggályok, az EFSA közbeszerzéssel foglalkozó csoportja megjegyzést csatol az aktához, amelyben feltünteti az indoklást, ha a felhívást nem angol nyelven teszik közzé. Ez az intézkedés a támogatási és közbeszerzési útmutatóban is szerepelni fog.

18. A számvitelért felelős tisztviselő függetlenségének biztosítása érdekében az EFSA pénzügyi szabályzatában megfogalmazott hivatalos előírások gyakorlati megvalósítása a következő módon történt: Az EFSA igazgatótanácsa 2008-ban nevezte ki a jelenlegi számvitelért felelős tisztviselőt. A számvitelért felelős tisztviselő az üzleti szolgáltatások osztályának vezetője felé tartozik beszámolási kötelezettséggel. A teljesítményértékelési folyamat során a számvitelért felelős tisztviselő függetlenségének biztosítása érdekében az üzleti szolgáltatások osztályának vezetője az értékelő, az audit bizottság elnöke pedig az ellenjegyző szerepét tölti be. A számvitelért felelős tisztviselőt az igazgatótanács bármikor ideiglenesen vagy véglegesen felfüggesztheti tisztségéből.

SZERZŐI JOGOK

© Európai Unió, 2020.

Az Európai Számvevőszék dokumentumainak felhasználását a nyíltadat-politikáról és a dokumentumok további felhasználásáról szóló [6–2019. sz. számvevőszéki határozat](#) szabályozza.

Ellenkező rendelkezés (pl. az egyedi szerzői jogi nyilatkozatokban foglaltak) hiányában az Európai Unió tulajdonában lévő számvevőszéki tartalmak a [Creative Commons Attribution 4.0 International \(CC BY 4.0\) licenc](#) alá tartoznak. Ennek értelmében a további felhasználás a forrás és a változtatások megfelelő feltüntetésével megengedett. A dokumentumok további felhasználásakor azok eredeti értelme és mondanivalója nem torzulhat. A Számvevőszék nem vonható felelősségre a továbbfelhasználás esetleges következményeiért.

Ha az adott tartalomban azonosítható magánszemélyek is láthatóak (például a Számvevőszék munkatársait ábrázoló képeken) vagy a tartalom harmadik fél munkáját ábrázolja, akkor az erre vonatkozó jogokat is meg kell szerezni. Amennyiben ez megtörtént, akkor a vonatkozó engedély érvényteleníti a fenti általános érvényű engedélyt, és az abban foglalt, egyértelműen meghatározott felhasználási korlátozások érvényesek.

Az olyan tartalmak felhasználásához vagy reprodukálásához, amelyek nem az Európai Unió tulajdonát képezik, közvetlenül a szerzői jog tulajdonosától kell engedélyt kérni.

Az iparjogvédelem alatt álló szoftverek és dokumentumok – pl. szabadalmak, márkajelzések, bejegyzett formatervezési minták, logók és nevek – nem tartoznak a Számvevőszék továbbfelhasználási politikájának hatókörébe, így azok licencét a felhasználó nem kapja meg.

Az Európai Uniónak az europa.eu címtartomány alá tartozó intézményi weboldalai külső oldalakra mutató hivatkozásokat is tartalmaznak. Ezek nem tartoznak a Számvevőszék hatáskörébe, ezért ajánlott elolvasni az ott közzétett adatvédelmi és szerzői jogi rendelkezéseket.

Az Európai Számvevőszék logójának használata

Az Európai Számvevőszék logója kizárólag a Számvevőszék előzetes hozzájárulásával használható fel.